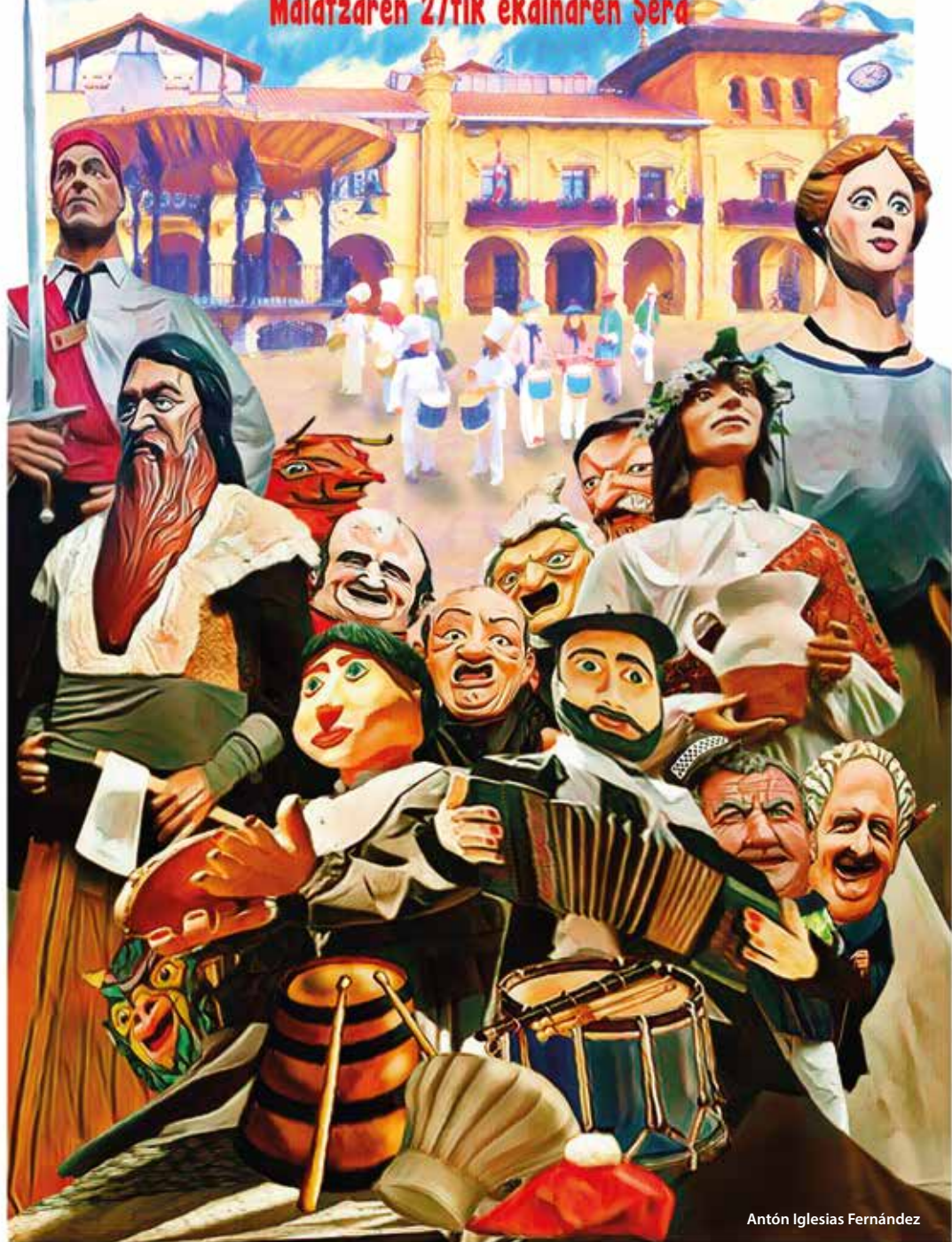


2022ko LOINATZ JAIK.

Maiatzaren 27tik ekainaren 5era





Leire Artola Ugalde Alkatea

Agur t' erdi beasaindar hori

Bi urteko hutsunearen ondotik hemen gaude Loinatz jaiaren berriz ere.

Itxaronaldia luzea egin zaigu pandemia malapartatu honen erruz. Baina hemen gaude oztopo guztiak gaindituz gure herriko jaietz gozatzeko irrikitan.

Inoiz baino gogotsuago hartuko ditugu aurtengoak. Familiakoak, lagunak, gertukoak berriro ikusteko desioz eta beraiekin jaietz eskaintzen diguten une gozo horiek partekatze prest. Berriro ere gertu izan eta besarkatuko ditugunak.

Gure Loinatz Jaiak hain errotuak ditugun ohiturak indartzen jarraitzeko parada emango digu beste behin. Beasaindartsuna, gure jatorria harro zabaldu daigun. Gizalegez, herrian edo herritik kanpo gure nortasuna eta tokikotasuna nabarmenduz.

Banatzen gaituenari baino batzen gaituenari garrantzi gehiago emanez eta denok batera elkarrekin Beasain bizigarriago baten alde lan eginez.

Jarraian begiekin arakatuko duzun egitarau honek aipatutako nortasunaren adierazle izaten jarraitu nahi du. Gure erroen eta fruitu berrien batura. Betikoa eta oraingoa biltzen duena, zuen parte hartzearekin eta lankidetzari esker osatutako egitaraua.

Zuen laguntzarik gabe ez bait legoke jairik. "Festak aurrea ederrago du atzea baino" dio esaera zaharrak. Bi urte luze festarik gabe igaro izanak ez dezala neurrigabeko jokaerarik eragin. Jaien ostekoa ospatzeko modukoa izan dadila. Horregatik ez dezagun ahaztu, jaiak borobiltzeko ezinbestekoa dela dugunarekiko eta elkarrenganako errespetua eta jokabide zuzena izatea. Bizikidetzaren alde egin dezagun giro jatorrean.

Udalak bere aldetik bere lana egin du. Ahaztu eguneroko kezka, lan eta eginkizunak eta gogoan izan zabaldutako gomendio guztiak. Jokatu arduraz, jarrera oldarkorrek alde batera utzi eta sano gozatu jaietz.

Amaitzeko, falta zaizkigunak eta egotetik ez dutenak gogoratu eta berriak eta datozenak etxean bezala sentiarazi ditugun. Ondo pasa jaiak alaitasun betean eta zabaldu Beasainera etortzeko gonbita.

Gora Loinatz Jaiak!

Queridos/as beasaindarras

Después de dos años de vacío nos encontramos de nuevo a las puertas de las fiestas de Loinatz. Una espera que se nos ha hecho larga por culpa de esta malograda pandemia. Pero aquí estamos, deseando disfrutar de las fiestas de nuestro pueblo superando todos los obstáculos.

Las de este año serán bienvenidas si cabe, con más ganas que nunca y con el deseo de volver a ver a familiares, amigos y allegados; tenerlos cerca, abrazarnos y compartir esos momentos tan entrañables que nos brindan las fiestas.

Nuestras Loinatz Jaiak nos permitirán, una vez más, mantener fortalecidas nuestras arraigadas costumbres. Difundamos el orgullo de pertenencia, ser beasaindarras.

Desde el respeto y el civismo, destacando nuestra identidad y nuestra localidad.

Démosle más importancia a aquello que nos une que a lo que nos divide y colaboremos juntos por un Beasain más habitable.

El programa que vas a ojear a continuación, pretende representar esa identidad mencionada. La suma de nuestras raíces y de nuestros nuevos frutos. Un programa que recoge lo de siempre y lo de ahora, gracias a vuestra participación y colaboración. Porque sin vuestra ayuda no habría fiestas.

Sabido es que la resaca resulta menos atractiva que el previo a la fiesta. Que dos largos años sin fiestas no provoquen comportamientos desmesurados para así en la conclusión podamos celebrarlo. Por eso no debemos olvidar que para tener unas fiestas plenas es necesario mantener el respeto mutuo y un comportamiento cívico.

Promovamos la convivencia creando un ambiente amistoso.

El Ayuntamiento por su parte ha cumplido con su labor. Olvidemos las preocupaciones, el trabajo y las tareas cotidianas y tengamos en cuenta todas las recomendaciones difundidas. Actuemos con responsabilidad, abandonemos las actitudes agresivas y disfrutemos de las fiestas de forma sana.

Para finalizar, un recuerdo a las personas que ya no están entre nosotros y a las que no pueden estar y hagamos que las que se incorporan por vez primera y las que nos visitan se sientan como en casa. Disfrutemos de las fiestas en plena alegría y difundamos la invitación a acudir a Beasain.

JUEVES, 26 DE MAYO

Maialzak 26, OSTEGUNA

26

18:00 2022ko **Dantza zirkuitua** / Circuito de danza 2022

Dantzaz taldearen eskutik MENU emanaldia

Espectáculo de danza MENU a cargo de la compañía Dantzaz

Eusko Jaurlaritzaren laguntzarekin/ Con la ayuda del Gobierno Vasco

Erdigunea eta Erauskin plaza

VIERNES 27 DE MAYO

Maialzak 27, OSTIRALA

27



16:30 Aldibereko Xake Txapelketa

Campeonato de Simultáneas de Ajedrez

Loinazko San Martin plaza



18:00 Loinatz jaien hasiera ofiziala danbatekoarekin

Chupinazo dando comienzo oficial a las Loinatz jaiak

Loinazko San Martin plaza

Jarraian, Gazteizko ARAI ERRALDOI ETA BURUHANDIEN KONPARTSAren irteera GAZTEDI DULTZAINERO TALDEAK lagunduta eta Beasaingo EKAITZ ERRALDOI ETA BURUHANDIEN KONPARTSAren irteera, GOIZERESI TXISTULARI TALDEAK, MUSIKA ESKOLAKO BANDAK eta TXISTULARIAK eta DOINUZAR GAITEROAK lagunduta

A continuación, salida de ARAI ERRALDOI eta BURUHANDIEN KONPARTSA de Vitoria-Gazteiz acompañados por GAZTEDI DULTZAINERO TALDEA junto a EKAITZ ERRALDOI ETA BURUHANDIEN KONPARTSA de Beasain, acompañados por GOIZERESI TXISTULARI TALDEA, la BANDA y TXISTULARIS DE LA MUSIKA ESKOLA y DOINUZAR GAITEROAK.

Loinazko San Martin plazan hasi eta bertan bukatu

19:00 X. Eskuz Binakako Pilota Txapelketa Herrikoia: FINALERDIAK

X Campeonato manomanista popular de parejas: SEMIFINALAK

Gernika Pasealekuko pilotalekua

19:00 Txistor-jana Txistorrada

Zubimuzu plaza

22:30 Mariren jaitsiera

Bajada de Mari

Loinazko San Martin plaza



VIERNES, 27 DE MAYO

Maiatzak 27, OSTIRALA

27



23:00 KOSKOLA TXARANGA eta EKAITZ ERRALDOIEN KONPARTSAREN irteera KOSKOLO, PITXU eta BAGONERO buruhandiak lagunduta

Salida de la TXARANGA KOSKOLA y LA COMPARSA DE GIGANTES EKAITZ acompañados por los cabezudos KOSKOLO, PITXU y BAGONERO

Loinazko San Martin plaza

23:00 Kontzertua: MUXUTRUK taldea

Bideluze plaza

SÁBADO, 28 DE MAYO

Maiatzak 28, LARUNBATA

28

09:00 GOIZERESI TXISTULARI TALDEAREKIN esnadeia

Diana a cargo de GOIZERESI TXISTULARI TALDEA

09:00 BEASAIN JAİETAN (100. urteurrena) urtekaria salgai jarriko da

Venta del BEASAIN FESTIVO (centenario)

Erauskin plaza, Loinazko San Martin plaza, Barrendain plaza, Igartza

09:00-14:00 3x3 SASKIBALOI TXAPELKETA. Senior maila (+18 urte)

CAMPEONATO 3x3 BALONCESTO. Categoría senior (+18 años)

La Salle ikastetxea

10:00 Meza

Loinazko Andre Mariaren ermita



12:00 XAIBOR haurrentzako ikuskizuna

Espectáculo infantil a cargo de XAIBOR

Eusko Jaurlaritzaren laguntzarekin/ Con la ayuda del Gobierno Vasco

Erauskin plaza





17:30 Haurren danborrada KOSKOLA TXARANGArekin Tamborrada infantil con la TXARANGA KOSKOLA

Irteera/ Salida: Urbialde plaza

Ibilbidea/ Itinerario: URBIALDE plaza - NEKOLALDE kalea - FORU kalea - ZELAETA kalea - ORIAMENDI kalea - GARMENDIA OTAOLA kalea - BARRENDAIN Plaza - GERNIKA Pasealekua - ERAUSKIN plaza - kale NAGUSIA - LOINAZKO SAN MARTIN Plaza



18:45 Haurren eta Helduen danborradaren bilkura KOSKOLA TXARANGArekin, GOIZERESI TXISTULARI TALDEArekin eta MUSIKA ESKOLAKO BANDArekin

Encuentro de la tamborrada infantil con la tamborrada senior junto a la TXARANGA KOSKOLA, GOIZERESI TXISTULARI TALDEA y la BANDA DE LA MUSIKA ESKOLA

Loinazko San Martin plaza

19:00 Helduen danborrada Tamborrada senior

Irteera: Loinazko San Martin plaza

Ibilbidea/itinerario: SAN MARTIN plaza - ESTEBAN LASA kalea - JOSE MIGUEL ITURRIOZ kalea - kale NAGUSIA - ERAUSKIN plaza (3 pieza) - NAFARROA Etorbidea - ZELAETA kalea - ORIAMENDI kalea - BARRENDAIN Plaza - GERNIKA pasealekua - ERAUSKIN kalea - SAN IGNAZIO Kalea - ANDRE MARI kalea - LOINAZKO SAN MARTIN plaza (azken joaldia/ retreta)

21:00 Helduen danborradaren azken joaldia KOSKOLA TXARANGArekin, GOIZERESI TXISTULARI TALDEArekin eta MUSIKA ESKOLAKO BANDArekin

Retreta de la tamborrada senior junto a TXARANGA KOSKOLA, junto a la TXARANGA KOSKOLA, GOIZERESI TXISTULARI TALDEA y la BANDA DE LA MUSIKA ESKOLA

Loinazko San Martin plaza

22:00-01:00 Indarkeria sexistaren informazioa gunea

Punto de información relacionado con la violencia sexista

Zaldizurreta kalea

23:00 Kontzertua: KILIMAK taldea

Bideluze plaza

00:00-03:00 Testing-programa: drogaren arriskuak gutxitzeko informazio gunea

Programa testing: punto de información para la prevención de las drogas

Zaldizurreta kalea



 9:00 Heriotzarik gabeko Arrantza Lehiaketa eskualdeko gaztetxoentzat**(8:30 izen-ematea eta 12:00 Sari banaketa)**

Concurso de pesca sin muerte para la juventud de la comarca

(8:30 inscripción y 12:00 reparto de premios)

*Igartzako zubia***10:30 Kalejira Beasaingo GOIZERESI TXISTULARI TALDEAren***Pasacalles con GOIZERESI TXISTULARI TALDEA de Beasain***10:00 XLIX. Loinazko San Martin Nazioarteko Xake-jokaldia**

XLIX Torneo Internacional San Martín de Loinatz de Ajedrez

*Gernika pasealekuko frontoia***12:00 Udalbatzaren sokadantza (aurrekua)**

(Aurreku) Sokadantza de la Corporación municipal

*Loinazko San Martin plaza***13:00 LOINATZ MUSIKA ESKOLAKO BANDAREN eskutik kontzertua**

Concierto a cargo de LOINATZ MUSIKA ESKOLAKO BANDA

Loinazko San Martin plaza **18:00 MIKRA kale ikuskizuna Berdinki konpainiaren eskutik**

Espectáculo de calle MIKRA a cargo de la compañía Berdinki

Eusko Jaurlaritzaren laguntzarekin/ Con la ayuda del Gobierno Vasco

Erauskin plaza **19:00 EKAITZ ERRALDOI ETA BURUHANDIEN KONPARTSAREN irteera,****GOIZERESI TXISTULARI TALDEAren**

Salida de EKAITZ ERRALDOI ETA BURUHANDIEN KONPARTSA y GOIZERESI TXISTULARI TALDEA

Loinazko San Martin plazatik Igartzara

DOMINGO, 29 DE MAYO

Maialzak 29, IGANDEA

•••29

20:00 Kale animazioa ROCKALEAN Taldearen eskutik

Animación de calle a cargo de ROCKALEAN Taldea

Irteera: Bideluze plaza

22:30 Su-festa musikatua VALECEA enpresaren eskutik

Espectáculo de pirotecnia musical a cargo de la empresa VALECEA

Igartzako Monumentu Multzoa

22:55 Kale animazioa ROCKALEAN Taldearen eskutik

Animación de calle a cargo de ROCKALEAN Taldea

Igartzako Monumentu Multzoa

23:30 Kontzertua: ERABATERA taldea

Bideluze plaza



08:00 GOIZERESI TXISTULARI TALDEAekin esnadeia

Diana a cargo de GOIZERESI TXISTULARI TALDEA

09:00 Prozesioa Andre Maria Zeruratuaren parrokiatik Loinazko San Martinen basilikara, txistulari eta dantzariekin. Jarraian Meza Nagusia

Procesión desde la parroquia de Nuestra Señora de la Asunción a la basilica de San Martín de Loinatz, con dantzaris y txistularis. A continuación Misa Mayor

Andre Maria Zeruratuaren parrokia

10:30 Erromeria MUSIKA ESKOLAKO TRIKITILARI TALDEAekin, odolkiak, txorizoa, gazta eta barraskiloak dastatuz

Romería a cargo de MUSIKA ESKOLAKO TRIKITILARIEN TALDEA y degustación de caracoles, chorizo, queso y morcilla

Loinazko San Martinen basilikaren ingurua

11:00 Lagun taldeen arteko XLIV. Areto Futbol Txapelketako azken partida ORIA eta INCANSABLES TXARANGEK alaituta

Final del XLIV Campeonato de Fútbol intercuadrillas animado por las TXARANGAS ORIA e INCANSABLES

La Salle-San Jose ikastetxea

**11:30-14:00 Umeentzako parkea, puzgarri eta bestelako jolasekin**

Parque infantil con hinchables y otras atracciones

Barandiaran plaza (Eguraldi txarra eginez gero, Ezkiagako frontoian/ En caso de mal tiempo en el frontón de Ezkiaga)

12:00 X. Eskuz Binakako Pilota Txapelketa Herrikoia: FINALA

X Campeonato manomanista popular de parejas: FINAL

Gernika pasealekuko pilotalekua

13:00 Lagun taldeen irteera ORIA eta INCANSABLES alaituta

Salida de las cuadrillas por las calles de la villa acompañadas por las TXARANGAS ORIA e INCANSABLES

16:30 JUNDAJO TXARANGAren irteera

Salida de la TXARANGA JUNDAJO

Bideluze plaza



**17:00-19:30 Umeentzako parkea, puzgarri eta bestelako jolasekin**

Parque infantil con hinchables y otras atracciones.

Barandiaran plaza (Eguraldi txarra eginez gero, Ezkiagako frontoian/ En caso de mal tiempo en el frontón de Ezkiaga)

17:30 Lagun taldeen bilkura eta jaitsiera ORIA, INCANSABLES eta JUNDAJO TXARANGEK lagunduta

Concentración y bajada de las cuadrillas, acompañadas por las TXARANGAS ORIA, INCANSABLES y JUNDAJO

Irteera / Salida: Barrendain plaza

18:00 ORIA TXARANGAren irteera Arangoiti egoitzara, eguneko zentrora eta Urbi Berri Erretiratuen Etxera

Salida de la TXARANGA ORIA a la Residencia Arangoiti, al centro de día y al Hogar de las personas jubiladas Urbi Berri

Erauskin plaza

19:00 Dantzaldia GABEZIN taldearekin

Verbena a cargo del grupo GABEZIN

Bideluze plaza

19:00 Dantzaldia CAFÉ IRLANDÉS taldearekin

Bailables a cargo del grupo CAFÉ IRLANDÉS

Erauskin plaza

20:00-01:00 Indarkeria sexistaren inguruko informazio gunea

Punto de información relacionado con la violencia sexista

Zaldizurreta kalea

23:00 Dantzaldia GABEZIN taldearekin

Verbena a cargo del grupo GABEZIN

Bideluze plaza



10:00 Urteroko Azoka Bereziaren hasiera

Comienzo de la Feria Extraordinaria anual

· **Barazki-lehiaketa** / Concurso de verduras y hortalizas

Loinazko San Martin plaza

· **Azienda eta hegaztien erakusketa** / Exposición de ganado y aves

Arana kalea

11:00 Kalejira GOIZERESI TXISTULARI TALDEAekin

Pasacalle con GOIZERESI TXISTULARI TALDEA



12:00 Umeen Sokadantza (aureskua)

(Auresku) Sokadantza infantil

Loinazko San Martin plaza

12:00 Kalejira MUSIKA ESKOLAKO TRIKITIXA TALDEAekin

Pasacalles con el GRUPO DE TRIKITILARIS DE LA MUSIKA ESKOLA

12:45 MUSIKA ESKOLAKO TRIKITIXA TALDEAren joaldia

Actuación del GRUPO DE TRIKITILARIS DE LA MUSIKA ESKOLA

Bideluze plaza

13:00 Bertsolarien saioa: Maialen Lujanbio, Sustrai Colina, Nerea Ibarzabal,

Iker Zubeldia, Gai-jartzailea / Conductor de temas: Igor Eguren

Bideluze plaza



16:30-19:30 Haur eta gaztetxoentzako jolaserako eremua

Parque infantil y juvenil

Barandiaran plaza. (Eguraldi txarra eginez gero, Ezkiagako frontoian/ En caso de mal tiempo en el frontón de Ezkiaga)

19:00 Helduen Sokadantza (aureskua)

(Auresku) Sokadantza de personas adultas

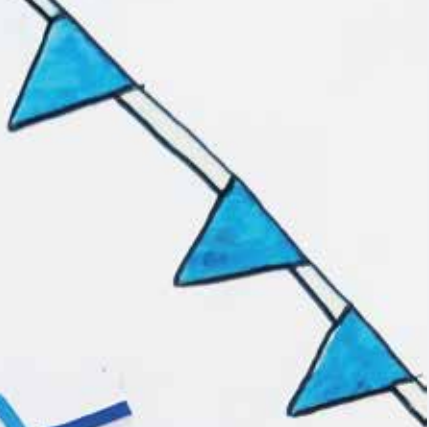
Loinazko San Martin plaza

19:30 Bertsolarien saioa: Maialen Lujanbio, Sustrai Colina, Nerea Ibarzabal, Iker Zubeldia

Gai-jartzailea/ Conductor de temas: Igor Eguren

Loinazko San Martin plaza





2022ko LOINATZ JAIK
maiatzaren 27tik
ekainaren 5era



JAIETAN ERE LIBRE!!

Indarkeria matxista ez da soilik eraso fisikoa edo sexuala. Baimenik gabeko zirriak eta musuak, intimidazioa, komentario, irain edo keinu LGBTI-fobikoak indarkeria matxista dira.

LIBRES TAMBIÉN EN FIESTAS

La violencia machista no solo es agresión física o sexual. Los roces, besos no consentidos, intimidación, los comentarios, insultos o gestos LGBTI-fóbicos también son violencia machista.

ERABILI BALIABIDE HAUEK INDARKERIA PAIRATZEN EDO IKUSTEN BADUZU.

UTILIZA ESTOS RECURSOS SI LA SUFRES O LA PRESENCIAS.



INFORMAZIO GUNEA

M28 22:00 - 01:00

M30 20:00 - 01:00

E04 20:00 - 00:00

PUNTO DE INFORMACIÓN

28M 22:00 - 01:00

30M 20:00 - 01:00

04J 20:00 - 00:00



Whatspp zerbutzua  **688 768 608**

Gizarte-Ongizatea **943 028 075**

Udaltzaingoa **943 028 080**

Satevi **900 840 111**

Servicio de Whasapp

Bienestar social

Policía Municipal

Satevi

MIÉRCOLES, 1 DE JUNIO

Ekainak 1, ASTEAZKENA



19:30 Beasaingo Aranealde elkarteko "GUREA" eta Ordiziko Zuhaizti elkarteko "UMORE ONA" abesbatzen kontzertua

Concierto de las Corales "GUREA" de Aranealde Elkartea y "UMORE ONA" de Zuhaizti elkartea
Usurbe Antzokia

JUEVES, 2 DE JUNIO

Ekainak 2, OSTEGUNA



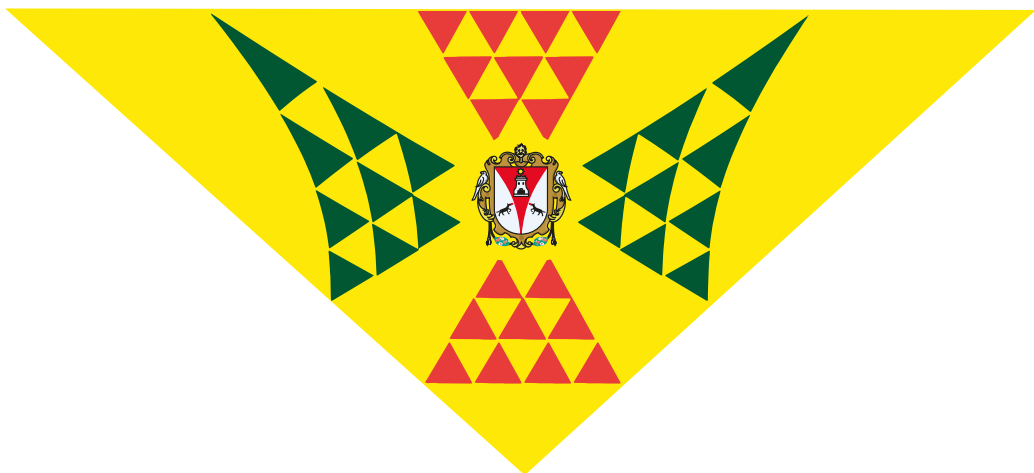
18:00 2022ko Dantza zirkuitua / Circuito de danza 2022

Hika taldearen eskutik GAZTE emanaldia

Espectáculo de danza GAZTE a cargo de la compañía Hika
Eusko Jaurlaritzaren laguntzarekin/ Con la ayuda del Gobierno Vasco
Bideluze plaza

19:00 Dantzaldia TSUNAMI Taldearen eskutik

Bailables a cargo de TSUNAMI Taldea
Erauskin plaza



GORA
BEASAIN JAIK!

 17:30 Beasaingo EKAITZ ERRALDOIEN ETA BURUHANDIEN KONPARTSaren irteera, **GOIZERESI TXISTULARI TALDEAK, MUSIKA ESKOLAKO BANDAK eta TXISTULARIAK eta DOINUZAR GAITEROAK** lagunduta

Salida de EKAITZ ERRALDOI ETA BURUHANDIEN KONPARTSA de Beasain, acompañados por GOIZERESI TXISTULARI TALDEA, la BANDA y TXISTULARIS DE LA MUSIKA ESKOLA y DOINUZAR GAITEROAK

Igartzatik Loinazko San Martin plazara

19:00 Jose Luis Elexpe “PELEX” eskultorearen “HOTSEZ HOTS 2.0” erakusketaren inaugurazioa

(Bisitak ekainaren 3tik uztailaren 3ra bitartean, egunero 18:00etatik 20:00etara; larunbatetan eta igandeetan 12:00etatik 14:00etara ere bai)

Inauguración de la exposición “HOTSEZ HOTS 2.0” del escultor Jose Luis Elexpe “PELEX”

(Visitas del 3 de junio al 3 de julio, todos los días de 18:00 a 20:00 horas; sábados y domingos también de 12:00 a 14:00)

Igartzako Jauregiko burdinola

19:00 “Azken dantza maisua” dokumentalaren estreinaldia Aurtzaka Dantza Taldeak eta Bira Produzekioak Beasaingo Udalaren laguntzarekin ekoiztutako Paxatxo zenaren eta Beasaingo Loinatz Jaietako dantza ohituren inguruko dokumentala

Documental producido por Aurtzaka Dantza Taldea con la ayuda del Ayuntamiento de Beasain, sobre el maestro de danza Paxatxo y las danzas tradicionales de las Loinatz Jaiak de Beasain

Usurbe Antzokia



Mozorroen eguna

Día de disfraces

10:00 Elkarteen arteko sukaldaritza lehiaketa

Concurso gastronómico intersociedades

Loinazko San Martin plaza azpia

10:00 LXXI. Loinatz Txirrindulari-proba (23 urte azpikoentzat)

LXXI Prueba Ciclista Loinatz (SUB-23)

Nafarroa etorbidea

11:00 Oiartzungo Xirularru Taldearekin kalejira

Pasacalle a cargo de los gaiteros de Oiartzungo Xirularru Taldea

11:00 Erretiratuentzako toka eta igel txapelketa

Campeonato de toca y rana para personas jubiladas

Arana kalea

13:00 Elkarteen arteko sukaldaritza lehiaketan prestatutako jakien aurkezpena

Presentación de platos del concurso gastronómico

Loinazko San Martin plaza



16:00 Gazteen arteko Xake-txapelketa.

Campeonato juvenil de ajedrez

Murumendi ikastetxea

16:00-20:00 BotilTZAR edo botilTXAR "Arriskuak gutxituz, gozamenak areagotuz

BotellION o BotellIOFF" Reduciendo riesgos, aumentando placeres"

Herrian zehar

19:00 Kontzertua: THE SPOLEN GIRLS

Erauskin plaza

20:00-00:00 Indarkeria sexistaren informazioa gunea

Punto de información relacionado con la violencia sexista

Zaldizurreta kalea

23:00 Kontzertua: AMAK taldea

Bideluze plaza



09:00 Esnadeia. Iturengo AURTIZKO JOALDUNAK

Diana con los JOALDUNES DE AURTIZ de Ituren

10:00 Esnadeia. Musika Eskolako DULTZAINEROAK

Diana con Musika Eskolako DULTZAINEROAK

**10:30 Beasaingo XX. Dantza Topaketa: dantzarien ibilaldia auzoetatik abiatuta**

XIX Encuentro de Danza: desfile de dantzaris desde los barrios

12:00 “Beasaingo Hiria” argazki lehiaketako erakusketaren inaugurazioa eta sari-ematea (Bisitak ekainaren 5etik 19ra, 18:00etatik 20:00etara; larunbatetan eta igandeetan 12:00etatik 14:00etara ere bai)

Inauguración de la exposición del concurso fotográfico “Beasaingo hiria” y entrega de premios (Visitas del 5 al 19 de junio, de 18:00 a 20:00 horas; los sábados y domingos también de 12:00 a 14:00)

Igartzako Jauregiko erakusketa aretoa

**12:00 EKAITZ ERRALDOI ETA BURUHANDIEN KONPARTSAren irteera DOINUZAR GAITEROAK lagunduta**

Salida de EKAITZ ERRALDOI ETA BURUHANDIEN KONPARTSA acompañados por DOINUZAR GAITEROAK

Porteria auzoa

12:30-13:45 Beasaingo XX. Dantza Topaketa: kalean egingo dute dantza

XX Encuentro de Danza: bailarán en la calle

Erauskin plaza, Kale Nagusia, Bideluze Plaza

**18:00 Dantzaokea eta play-backa**

Dantzaoke y play back.

Antolatzailea / Organiza: Atxipi

Ondoren La Salle ikastetxeko TXIMELETA Gimnastika Erritmikoko taldeko haurren ikuskizuna

A continuación espectáculo del grupo de Gimnasia Rítmica TXIMISTA del Colegio La Salle *Bideluze plaza*

**18:00 Beasaingo XX. Dantza Topaketa**

Kalean zehar

18:30 Beasaingo XX. Dantza Topaketa: AZKEN KALEJIRA

Erauskin plaza

19:00 Herri-Kirol jaialdia

Festival de Deporte Rural

Dolarea parkea (eguraldi txarrarekin Gernika pasealekuko frontoian/ en caso de mal tiempo en el frontón de Gernika pasealekua)



19:30 KANTUJIRaren irteera **MUSIKA ESKOLAKO TRIKITILARIAK** lagunduta
Salida del grupo KANTUJIRA acompañados por MUSIKA ESKOLAKO TRIKITILARIAK
lgartzatik Bideluzera

20:30 DANTZAKI dantza eskolako irakasleen eta ikasleen dantza erakustaldia
Exhibición de bailes a cargo del alumnado y profesorado de DANTZAKI dantza-eskola
Gernika pasealekuko frontoia

21:00 Beti-Bizi elkarteak afaria eskainiko die **"Beasain Jaietan"** aldizkarian iragarkiak
jarri edota kolaboratu dutenei

Beti-Bizi ofrecerá una cena a quienes han colaborado y anunciado en la revista
"Beti-Bizi elkarteak"

Beti-Bizi elkarteak

SNOKTIA

Bideluze plaza





Beasaingo Udala

KONTUAN IZAN / RECUERDA

1. Loinatz Jai alaiak eta parte-hartzaileak nahi ditugu. Denok gozatzeko, besteak errespetatu.

Queremos unas Loinatz jaiak alegres y participativas. Respeta y disfruta.

2. Edozein arazoren aurrean deitu 112 telefono zenbakira edo Eusko Jaurlaritzaren 24 orduko Arreta Zerbitzura (900840111)

Ante cualquier problema llama al 112 o al Servicio de Asistencia 24 horas del Gobierno Vasco (900840111)

3. Norbaiti zerbait gertatuz gero, zure laguntza eskaini.

Ayuda a quien lo necesite.

4. Ez oztoporik jarri lanean ari direnei; kontuan izan, batzuk lan egingo dutela gainontzekoak ondo pasa dezagun.

No obstaculices a quien está trabajando; hay quien trabaja para que tu disfrutes.

5. Jaietan ere sexismorik ez. Salatu beldurrazte, jazarpen eta indarkeria jokabideak.

No al sexismo incluso en fiestas. Denuncia actitudes de intimidación, acoso o violencia.

6. Zure adiskideek izan dezatela zure planen berri.

Comparte con tus amistades información sobre tus planes

7. Alkoholarekiko jarrera arduratsua izan.

Manten una actitud responsable con el alcohol.

8. Zaindu zure gauzak. Ekidin balioko gauzak eramatea, poltsa ondo itxi eta ez utzi sakelekorik, karterarik, ... edonon.

Cuida de tus cosas. Evita llevar cosas de valor, cierra el bolso, no dejes el móvil, cartera, ... en cualquier sitio.

9. Zaindu herria eta herriko jaiak. Neurtu bolumena, zaratak ez dezala algara isildu.

Cuida Beasain y sus fiestas. Controla el volumen, que el ruido no acalle la risa.

Mozorro egunerako oharra:

- Erabilitako plataformak edo bestelako trasteak, jaso. Kanean geratzen den guztia eraman egingo da.

- Zaldizurretako goiko eta beheko plazak ez okupatu haima edo antzeko tresneria jarrita.

- Inguruko bizilagunak errespetatu, musika ekipoen bolumena 2:00ak alderako jaistea eta kontrolatzea eskatzen da.

Avisos para el día de los disfraces:

- Las plataformas u otros objetos que utilices, recógelos. Todo lo que quede en la vía pública será retirado.

- No está permitida la ocupación de las plazas y porches de Zaldizurreta con haimas u otras plataformas.

- Respeta el descanso de las personas de la zona, se ruega bajar y controlar el volumen del equipo de música para las 2:00 horas de la madrugada.eskatzen da.



Mila esker!

**2022ko Loinatz Jaietako egitarau hau
ondorengo partaidetzari esker eratu da:**
La realización de este programa de las Loinatz
Jaia 2022 ha sido posible gracias a la participación de:

Aitz-Zorrotz Elkartea
Aizkorri Mendizale Elkartea
Alfil Xakelari Elkartea
Alkartasuna Lizeoa
Andre Mari Zeruratuaren Parrokia
Arane Loinatz Abestatza
Aranealde Elkartea
Argizpi Argazkizale Elkartea
Arrano Beltza Euskal Herri Kirol Taldea
Arrano Kultur Elkartea
Atzegi
Atxipi Aisialdi Elkartea
Aurtzaka Dantza Taldea
Bareak Elkartea
Bareak Merkataria Elkartea
Batzokia Kultur Elkartea
Beasaingo Ikastola
Beasaingo Lagun Taldeak
Beasaingo Loinatz Musika Eskola
Beti Bizi Kultur Aisialdi Elkartea
Danborrada Batzordea
Dantzaki
Ekaitz Erraldoi eta Buruhandi Konpartsa
Goizerezi Txistulari Elkartea
Jesús Larrañaga Kultur Elkartea
Kantujira Taldea
Koskola Txaranga
La Salle San José Ikastexea
Loinatz Abesbatza Elkartea
Loinatz Txirrindulari Elkartea
Loinazko San Martinen Basilika
Murumendi Ikastetxea
Murumendi Pelotazale Elkartea
Murumendi Pilota Eskola
Ostadar Dantza Taldea
Usurbe Kultur Elkartea



Beasaingo Udala

FESTETAN

aittu!

JO TA SU
EUSKARAZI!